

A D I N K R A - S Y M B O L E



**Osrane ne nsoromma** (moon and star).  
A symbol of faithfulness.

Symbol der Treue



**Akoma** (the heart). "Nya akoma" (take heart) and take patience. Symbol of patience and endurance.

Symbol von Geduld und Ausdauer



**Nyame nnwu na mawu.**  
(If Nyame - God - dies then I may die).  
Perpetual existence.

Ewige Existenz



**Nkyinkyim** (Ohemmaa nnkyinkyin).  
Changing oneself; playing many roles.

Sich selbst verändern  
viele Rollen spielen



**Nsoromma** (child of the heavens):  
Star. "Oba Nyankonsoromma te Nyame na onnte ne ho so."  
Child of God - his illumination is a reflection of God's.

Kind Gottes



**Ntesie - mate masie.**  
I have heard and kept it.  
"Nyansa bun mu ne mate masie."  
Symbol of wisdom and knowledge.

Symbol von Weisheit  
und Erkenntnis



**Kramo bone amma yeannhu kramo pa.**  
We cannot tell the good from the bad because of pretence and hypocrisy.

Wegen der Heuchelei  
können wir Gut und Böse  
nicht unterscheiden



**"Akoko nan tia ba, na ennkum ba."**  
(The hen treads upon its chicken but it does not kill them).

Die Henne tritt auf ihre  
Küken jedoch dies tötet  
sie nicht



**Fofoo.**  
Se die fofoo pe ne se gyanantwi abo bidie.  
What the fofoo plant wants is that the gyanantwi seeds should turn black. Symbol of jealousy.

Symbol der Eifersucht



**"Funtumfunafu denkyemfunafu, won afuru bom, nso wordidi a na woreko."**  
Sharing one stomach yet they fight over food.

Obwohl sie einen gemein-  
samen Magen haben strei-  
ten sie um das Futter

A D I N K R A - S Y M B O L E



**Gye Nyame (except God).**  
Symbol of the omnipotence and immortality of God.

Symbol der Allmacht und Unsterblichkeit Gottes



**Kra pa. (Mmusuyide). Good fortune, sanctity.**  
"Kra pa te se okra; okyiri fi." Sanctity, like a cat, abhors filth. Symbol of sanctity and good fortune.

Symbol der Heiligkeit und des Glücks



**Hye wonnhye (he who burns be not burned).**  
Symbol of forgiveness - turn the other cheek.

Symbol der Vergebung - die andere Wange hinhalten



**Fihankra (the circular house or complete house).** This signifies safety or security in a home.

Bedeutet: Sicherheit in einem Heim



**Nkonsonkonson (link or chain)**  
We are linked in both life and death. Those who share common, blood relations never break apart. Symbol of human relations.

Symbol der zwischenmenschlichen Beziehungen



**Adinkrahene (Adinkra king).**  
Chief of all the adinkra designs, forms the basis of adinkra printing.

Das Erste aller ADINKRA Zeichen.



**Sankofa (return and take it).**  
"Se wo were fi na wosan kofa a yennkyi."  
It is no taboo to return and fetch it when you forget. You can always undo your mistakes.

Bedeutet: Du kannst deine Fehler jederzeit korrigieren



**Owuo atwedie, baako mmfo (obiara bewu).**  
All men shall climb the ladder of death.

Alle Menschen ersteigen die Leiter des Todes



**Biribi wo soro.**  
"Nyame, biribi wo soro na ma embeka me nsa."  
(God, there is something in the heavens, let it reach me; A symbol of hope.

Symbol der Hoffnung



**Odenkyem da nsuo mu, nso onnhome nsuo, chome mframa.**  
The crocodile lives in water; yet it breathes air, not water.

Das Krokodil lebt im Wasser, doch es atmet Luft, nicht Wasser

A D I N K R A - S Y M B O L E



**Nyamedua** (an altar to the sky God). Altar - place of worship.

Platz zur Anbetung Gottes



**Wawa aba** (the seed of the wawa tree). Wawa is a hardwood used in carving hence its significance in Akan culture.

Samen des WAUA Baumes. WAUA ist ein Hartholz; bedeutend in der AKAN-Kultur



**Epa** (handcuffs).  
"Onii a ne pa da wo nsa no, na n'akoa ne wo."  
You are the slave of him whose handcuffs you wear.

Du bist der Sklave von dem dessen Handschellen du trägst



**Afena** (a state ceremonial sword).  
"Akofena kunini ko a, wobo a fena kye no safohene."  
The retiring great warrior always has a royal sword of rest. Recognition of gallantry.

Als Anerkennung für Tapferkeit



**Aya** (the fern).  
This word also means 'I am not afraid of you.'  
A symbol of defiance.

Symbol der Herausforderung



**Dwannimmen** (Ram's horn).  
"Dwannini ye asisie a, ode n'akorana na ennye ne mben."  
It is the heart and not the horns that leads a ram to bully. (Concealment).

Geheimhaltung



**Bi-nnka-bi.**  
Obi nnka obi (bite not one another).

Beißt euch nicht gegenseitig



**Krado - Mmara krado.**  
(Seal of law and order). Symbolising the authority of the court.

Symbolisiert die Autorität des Gerichtshofes



**Nsaa** (a kind of blanket).  
"Nea nim nsaa na oto n'ago."  
The one who knows the 'Nsaa' blanket is willing to buy one even when it is old.

Derjenige der die NSAA-Decke kennt, kauft sie auch gerne wenn sie alt ist.



**Dame-dame** (a drafts game). A more traditionally popular game is the "Oware."

Traditioneller und bekannter als DAME-DAME ist das OWARE Spiel